czwartek | 16 sierpnia 2012 | nr 95 (LXVII) | cena: 6 kč

Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty. www.glosludu.cz

GłosLudu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Każdy może zagrać w zielone | s. 3

Gry w sam raz do samochodu | s. 5

Skarb kibica I A klasy | s. 8

Jak zdobyć obiektywny wynik?

PROBLEM: *Opublikowany w „Sprawozdaniu o sytuacji mniejszości narodowych w Republice Czeskiej w 2011 roku" fragment, w którym przedstawiciele polskiej mniejszości narodowej określają wyniki ostatniego Spisu Powszechnego jako niemiarodajne, wywołał ostrą krytykę ze strony Czeskiego Urzędu Statystycznego. Prezes Kongresu Polaków, Józef Szymeczek, nie zamierza jednak łagodzić raz napisanych słów.*

Fot. MAREK SANTARIUS

Józef Szymeczek przemawia podczas spotkania w Trzyńcu w lutym 2011 roku, na którym obecna była m.in. przedstawicielka Czeskiego Urzędu Statystycznego.

W odpowiedzi na postawione w „Sprawozdaniu" pytanie o problemy, jakie w ub. roku miały miejsce w życiu danej mniejszości, polska mniejszość podaje jako problem ostatni Spis Powszechny, którego wyniki, zdaniem Józefa Szymeczka, nie są wiarygodne i jako takie nie powinny być podstawą do określania praw mniejszości. – Przed spisem odbyło się kilka spotkań informacyjnych z przedstawicielami Czeskiego Urzędu Statystycznego, na których przedstawiciele polskiej mniejszości zwracali uwagę na to, że wyniki spisu powszechnego mogą być zniekształcone na niekorzyść polskiej mniejszości. Obawy te częściowo się ziściły. Blisko trzy miliony mieszkańców Republiki Czeskiej nie zadeklarowały żadnej narodowości, co czyni cały spis absolutnie niewiarygodnym i nie może zatem służyć jako podstawa do określania praw narodowościowych polskiej mniejszości na Śląsku Cieszyńskim – czytamy w „Sprawozdaniu".

Słowa, godzące w rzetelność przeprowadzanego rok temu Spisu Powszechnego, nie pozostały w publikacji bez echa. Odpowiedź Czeskiego Urzędu Statystycznego została zamieszczona bezpośrednio pod bezkompromisową wypowiedzią prezesa Kongresu. CSU argumentuje m.in. tym, że możliwość nie udzielenia odpowiedzi na pytanie o narodowość i wyznanie wynika z obowiązujących norm prawnych i jest w zgodzie z Podstawową kartą praw i swobód obywatelskich. – Nie można jednak na podstawie tego, że ktoś skorzysta z zagwarantowanej prawnie możliwości nie podania żadnej narodowości, wyciągać takich wniosków jak ten, że cała akcja jest niewiarygodna, a liczby są wątpliwe. To, że tak wielka grupa obywateli zachowała się w taki właśnie sposób, nie podważa Spisu jako takiego, ale przeciwnie rodzi pytanie, dlaczego ludzie akurat tak postąpili? Autorzy nie powinni obarczać winą statystyki, a raczej zastanowić się nad tym, czemu ludzie tak się zdecydowali (prawdopodobnie nie czuli, że należą do danej mniejszości) – czytamy w odpowiedzi CSU.

Chociaż J. Szymeczek rozumie rozgoryczenie przedstawicieli Czeskiego Urzędu Statystycznego, w żadnym wypadku nie zamierza łagodzić słów napisanych w „Sprawozdaniu". – Moim zdaniem mamy tu bowiem do czynienia z udokumentowanym przykładem przymusowej asymilacji. Urząd statystyczny zbierze dane statystyczne, które nie odzwierciedlają prawdziwego stanu rzeczy. W rezultacie tego ministerstwo pracuje z bałamutnymi danymi statystycznymi, a nie z rzeczywistymi, powołując się przy tym na niejako dane obiektywne. A co gorsza, na tych nieodzwierciedlających rzeczywistości liczbach oparte są później prawa mniejszości narodowych w Republice Czeskiej. I tak w RC, chociaż nikt w to nie wierzy, według statystyki żyje tylko 14 tys. Romów. I co z tego wynika? Jest was niewielu, prawa mniejszościowe nie są wam potrzebne, dostosujcie się do większości. Nauka ma pozostać nauką, a polityka polityką. Nauka nie powinna dostarczać politykom „obiektywnych argumentów" do wymigiwania się z obowiązków prawnych wobec mniejszości – powiedział dla „Głosu Ludu" Szymeczek.

A co na to czeskie Ministerstwo Spraw Wewnętrznych? Czy uważa ono za słuszne określanie praw mniejszości narodowych na podstawie wyników Spisu Powszechnego, skoro respondenci nie mają obowiązku podawać swojej narodowości i tym samym uzyskany wynik nie daje kompletnego obrazu rzeczywistości? Odpowiedź, jaką otrzymaliśmy z ministerstwa od Vladimíra Řepki, nie wnosi niestety niczego nowego. A raczej przypomina tylko znane prawdy. – Republika Czeska kieruje się Konwencją ramową o ochronie praw mniejszości narodowych uchwaloną w 1995 roku w Sztrasburgu. W artykule 3. stoi tam napisane, że każdy członek mniejszości narodowej ma prawo sam wybrać, czy chce lub nie chce być uważany za członka danej mniejszości – stwierdza Řepka.

Jak wynika z ostatniego Spisu Powszechnego część Polaków prawdopodobnie nie chciała. Na niekorzyść nas wszystkich.

BEATA SCHÖNWALD

ZDARZYŁO SIĘ

ŚWIĘTO WOJSKA POLSKIEGO

Wczoraj odbyły się w Polsce uroczyste obchody święta Wojska Polskiego. Święto obchodzone jest co roku na pamiątkę stoczonej w 1920 roku Bitwy Warszawskiej, określanej jako „Cud nad Wisłą". Bitwa ta, stoczona w czasie wojny polsko-bolszewickiej, powstrzymała ofensywę Armii Czerwonej i zadecydowała o zachowaniu przez Polskę niepodległości. W ramach obchodów Święta Wojska Polskiego odprawiono w Katedrze Polowej Wojska Polskiego uroczystą mszę św. Pierwsza Dama Anna Komorowska, zgodnie z tradycją obchodzonego wczoraj Święta Matki Boskiej Zielnej, zaniosła do kościoła bukiet ziół, kwiatów i owoców. W godzinach przedpołudniowych z rąk prezydenta RP, Bronisława Komorowskiego, wręczone zostały odznaczenia państwowe oraz nominacje generalskie. Prezydent jednocześnie pożegnał generałów kończących zawodową służbę wojskową i wręczył im pamiątkowe ryngrafy. W południe przed Grobem Nieznanego Żołnierza odprawiona została warta połączona z Apelem Pamięci Oręża Polskiego oraz złożeniem wieńców i wiązanek na płycie Grobu Nieznanego Żołnierza. Środa była nad Wisłą dniem wolnym od pracy. Dla wielu mieszkańców rozpoczął się kolejny w tym roku długi weekend. **(maki)**

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!

www.glosludu.cz

Codziennie aktualizowany serwis o Polakach na Zaolziu

POGODA

czwartek	piątek
dzień: 21 do 25 °C	dzień: 21 do 25 °C
noc: 14 do 10 °C	noc: 16 do 12 °C
wiatr: 2-3 m/s	wiatr: 2-4 m/s

12095

9 771212 422041

KRÓTKO

KIERMASZ POD WIEŻĄ

TRZYNIEC (maki) – Diakonia Śląska otworzyła przy ul. Frydeckiej „Kiermasz pod wieżą". Za ceny umowne można tu zakupić różne przedmioty użytku domowego na przykład szkło, porcelanę, obrazy, zabawki, książki i inne. Uzyskane środki przeznaczone będą na działalność Diakonii Śląskiej w Trzyńcu. Kiermasz czynny jest we wtorki i piątki od godz. 10.00 do 15.00.

LICZBA DNIA

50

koron wynosi wpisowe na Zlot Turystyczny im. Władysława Wójcika, który odbędzie się w ostatnią sobotę miesiąca. Mowa jest o stawce dla dorosłych, dzieci zapłacą o 30 koron mniej. Zlot organizowany przez

PTTS „Beskid Śląski" odbędzie się w ramach 90-lecia organizacji. Meta zaplanowana została na Pasieczkach. Dotrzeć będzie można do z Gródku, Nawsia i Wędryni. Kolarze mogą pokonać dowolną trasę. Kartę uczestnictwa można pobrać ze strony „Beskidu" – www.ptts-beskidslaski.cz. **(wot)**

W Ostrawie-Przywozie bez zmian

Trwa napięta sytuacja w zrujnowanym osiedlu „Přednádraží" w Ostrawie-Przywozie. Konflikt lokalnych władz z Romami zamieszkującymi przeznaczone do rozbiórki domy trwa od ponad dwóch tygodni i nic nie wskazuje na to, by sytuacja szybko uległa poprawie. Przeszło 140 osób odmówiło przeprowadzki i nadal okupuje budynki, w których nie działa zniszczona kanalizacja, odcięto prąd i bieżącą wodę. Woda znajdująca się w cysternach wystarczy do soboty, mieszkańcy zniszczonych budynków są więc skazani na pomoc darczyńców. Według władz miasta, za fatalny stan osiedla odpowiada prywatny właściciel, ten z kolei twierdzi, iż kanalizacja należy do miasta i ono powinno zająć się renowacją.

Sposób likwidacji romskiego osiedla skrytykowała m.in. czeska rzeczniczka praw obywatelskich Monika Šimůnková, aktywnie włączył się w obronę mieszkańców „Přednádraží" także pochodzący z Indii aktywista Kumar Vishwanathan. Jego organizacja udziela społeczności romskiej prawnego wsparcia, organizuje akcje społeczne, a także letnie obozy dla dzieci.

Fot. ARC

Jeden z budynków osiedla w Ostrawie-Przywozie.

Właściciel osiedla, Oldřich Roztočil, znajduje się w ostrym konflikcie z władzami miasta. Obie strony wciąż nie doszły do porozumienia. Komplikacje związane z zapowiadanym na sobotę brakiem dostaw wody w cysternach mogą złagodzić darczyńcy, którzy już wcześniej finansowo wspomagali mieszkańców osiedla w Ostrawie-Przywozie. Według naszych informacji, do zbiórki na cysterny z wodą dołączyli także prywatni przedsiębiorcy, którzy pragną pozostać anonimowi. **(jb)**

Najlepszy pracodawca poszukiwany

Do najbliższego poniedziałku można zgłaszać firmy na konkurs Sodexho o tytuł Pracodawcy Roku. Oprócz absolutnego zwycięzcy zgłoszone firmy automatycznie zostaną zaszeregowane do regionalnych rozgrywek o tytuł Pracodawcy Regionu, który zostanie przyznany we wszystkich województwach RC.

– Tytuł Sodexho Pracodawcy Roku został ogłoszony już po raz dziesiąty. Natomiast po raz pierwszy jego organizatorem jest spółka pożytku publicznego Klub Pracodawców, który zajmuje się poprawą jakości kierowania zasobami ludzkimi oraz wspiera powstawanie nowych wykwalifikowanych miejsc pracy – wyjaśnia Pavel Hulák, dyrektor Klubu. Poza główną kategorią Pracodawcy Roku 2012, która oceniana jest na podstawie międzynarodowej metodologii PwC Saratoga, pracodawcy mogą startować w konkursie na najlepszego Pracodawcę bez Barier lub zgłosić na konkurs swój projekt z zakresu polityki personalnej firmy, który w br. był realizowany. Nagrody zostaną przyznane również dla Progresywnych Pracodawców w kategorii małych i średnich firm do 500 pracowników.

Zgłaszać się można na stronie www.prihlaska.zamestnavatelroku.cz. Uroczyste ogłoszenie wyników nastąpi 17 października br. w praskim hotelu „Pyramida". **(sch)**

Groźne komary?

Specjaliści z Państwowego Zakładu Higieny w Warszawie alarmują, że w Polsce pojawiły się komary, które mogą przenosić z psów na człowieka chorobę pasożytniczą o nazwie dirofilarioza. Sprawdziliśmy, czy o zagrożeniu wiedzą odpowiednie służby w naszym regionie.

Fot. MAREK SANTARIUS

Choroba, która występowała dotychczas jedynie w południowej części Europy, między innymi Grecji, Hiszpanii i Włoszech, atakuje przede wszystkim psy. Na ludzi przenoszona jest bardzo rzadko. Polska nie jest jednak wyjątkiem. Do zakażeń ludzi dochodzi także na Ukrainie. Zdarza się tam kilkaset zachorowań u ludzi rocznie. Niemcy twierdzą, że zakażenia psów na ich terytorium zdarzają się tylko u zwierząt, które przebywały w Polsce. – Teraz mam dowody, że choroba dotarła również do naszego kraju – powiedziała prof. Elżbieta Gołąb z Narodowego Instytutu Zdrowia Publicznego. Z przeprowadzonych badań wynika, że zakażonych zostało kilka osób, które nigdy nie wyjeżdżały za granicę. Stwierdzono również występowanie pasożyta w komarach znajdujących się na terenie RP. Według specjalistki, do Polski mogły być sprowadzone psy zakażone pasożytem albo psy z Polski przebywały wraz z ich właścicielami na południu Europy, gdzie zostały zainfekowane. Na szczęście do zakażeń u ludzi dochodzi rzadko. Pasożyt wywołujący dirofilariozę przechodzi skomplikowane cykle rozwojowe. Poza tym musi się jeszcze w pełni rozwinąć u komara. Mieszkańcy pogranicza polsko-czeskiego nie są jednak chorobą bezpośrednio zagrożeni.

– Informacja o występowaniu tego typu choroby pasożytniczej na razie do nas nie dotarła – powiedział nam Radim Mudra z ostrawskiego Zakładu Higieny w RC. Na dirofilariozę chorują tylko niektóre osoby. Na ogół pasożyt, nawet gdy wniknie do organizmu człowieka, jest zwalczany przez jego układ odpornościowy. – O zakażeniu kogoś w naszym regionie egzotyczną chorobą, którą przenoszą komary, nie słyszałem – stwierdził z kolei wiceordynator Oddziału Chorób Infekcyjnych Hawierzowskiego Szpitala, Milan Prokop. Nie ma więc powodów do paniki. **(maki)**

Koniec utrudnień

Od maja trwa budowa chodnika wzdłuż międzynarodowej drogi E75 na wysokości Trzyńca. Remont dotyczy odcinka przebiegającego od domu usługowo-handlowego Tesla do Nieborów. Według informacji, jakie udzielili pracownicy firmy zajmującej się budową, cały chodnik powinien zostać oddany do użytku już jutro. Prace w dużej mierze ograniczają swobodną jazdę samochodem. W wielu miejscach konieczne było wprowadzenie ruchu wahadłowego ze względu na użycie specjalistycznego sprzętu. **(ms)**

Fot. MAREK SŁOWIACZEK

Prace powinny zakończyć się jutro.

Smutna rocznica

Dnia 17 sierpnia minie już 14 lat od tragicznego wypadku samochodowego, w którym pod Ostromicami (dziś województwo zachodniopomorskie) zginęli znani sportowcy Władysław Komar – trzykrotny olimpijczyk z Tokio 1964, Meksyku 1968 i Monachium 1972 oraz Tadeusz Ślusarski – mistrz olimpijski z Montrealu 1976 w skoku o tyczce. Trzecią ofiarą wypadku był prowadzący drugi samochód Jarosław Marzec, reprezentant Polski w biegu na 400 m. Wspominany podczas niedawno zakończonych Igrzysk Olimpijskich w Londynie Władysław Komar był jednym z najlepszych polskich miotaczy kulą w historii tej konkurencji, ale także artystą estradowym. Swoją karierę sportową rozpoczął od boksu, trafiając do młodzieżowej reprezentacji Polski.

W 1959 zmienił dyscyplinę i rozpoczął treningi lekkoatletyczne. W roku 1963 był rekordzistą Polski w dziesięcioboju. Władysław Komar oprócz olimpijskich laurów zdobył dwa brązowe medale na mistrzostwach Europy w Budapeszcie 1966 i Helsinkach 1971 oraz pięć na Halowych Mistrzostwach Europy. Był 14-krotnym mistrzem i 16-krotnym rekordzistą Polski. Obok boksu i lekkiej atletyki uprawiał również rugby. Po zakończeniu kariery sportowej występował w filmie m.in. „Piraci", „Przyłbice i kaptury", Kiler", „Ekstradycja 3", a także teatrze oraz kabaretach. Pośmiertnie został odznaczony przez prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski. **(bjk)**

CYTAT DNIA

Całkowity zakaz palenia w restauracjach to moim zdaniem jedyna słuszna droga – powiedział Martin Plíšek z Czeskiego Ministerstwa Zdrowia, odpowiedzialny za przygotowanie nowej ligislatywy przewidującej najbardziej restrykcyjną formę zakazu palenia. Według tych założeń palacze mogą liczyć na ulgi tylko w strefach znajdujących się poza murami restauracji, czyli np. w specjalnie przystosowanych do tego ogródkach i kawiarenkach. **(jb)**

Każdy może zagrać w zielone

Torby wyprodukowane ze starych bannerów, krzesła powstałe z zakrętek po butelkach PET, biodegradowalny płaszcz wykonany ze skrobi ziemniaczanej – te i wiele innych, równie zaskakujących przedmiotów i projektów można oglądać na Zamku Cieszyn. Jeżeli ktoś jednak pomyśli, że są to tylko chore pomysły szalonych projektantów, jest w błędzie. Dziś wszyscy chcą projektować ekologiczne, bo to się po prostu opłaca.

W świecie, w którym kończy się wiele surowców naturalnych, jedynym wyjściem jest odpowiedzialne projektowanie. Jak to zrobić, pokazuje otwarta w piątek na Zamku Cieszyn wystawa „Gramy w zielone. Odpowiedzialne projektowanie". – Pokazujemy odpowiedzialne projektowanie w dwóch aspektach: zarówno recyklingu, a więc przerabiania czy wykorzystywania istniejących rzeczy na nowe, jak i projektowania od podstaw – mówi Anna Kaleta, kuratorka wystawy. – Jeżeli chodzi o recykling, są to na przykład torby Holo, które zostały wyprodukowane ze starych zamkowych bannerów reklamowych, meble Tomasza Wójcika wyprodukowane z zakrętek. Nie są to pojedyncze projekty, dziś o takim odpowiedzialnym projektowaniu myśli cały świat – zapewnia Kaleta.

Najlepszym przykładem jest światowy potentat w dziedzinie między innymi oświetlenia, Philips, czy produkująca obuwie sportowe firma Puma, która prezentuje na wystawie najnowsze opakowanie na buty, które oszczędza do 70 procent papieru. Nie można przejść obojętnie obok fińskiego mydła, które jest produkowane z... oleju po frytkach oraz najbardziej fotogenicznej na całej wystawie lampy Latro, która jest zasilana algami. Pięknie prezentują się również opakowania na pomidory. Dziś te warzywa po prostu rzucane są na półkę w sklepach, nikt nie myśli o ich odpowiednim wyeksponowaniu. Jako pierwsi zmienili myślenie właściciele gospodarstwa ogrodniczego Łęgajny z Mazur, którego pomidory ponoć nie mają pod względem smaku sobie równych w całej Polsce, a dodatkowym atutem produktu jest jego opakowanie. – Wszystko zaczęło się od tego, że stare gospodarstwo rolnicze, czyli PGR, zmieniło swojego właściciela. Nowi zarządcy zapragnęli, żeby pomidory wyróżniały się nie tylko na lokalnym, mazurskim rynku, ale w całej Polsce. Mieli świadomość, że – mówiąc kolokwialnie – pomidory trzeba było wsadzić do odpowiedniego opakowania – wspomina Zofia Konarska, jedna z projektantek pracujących dla gospodarstwa. Tak powstały pudła, które dziś przyciągają wzrok wszędzie tam, gdzie się pojawiają. Spodobały się do tego stopnia, że niektórzy sprzedawcy... ładują do nich pomidory innych producentów, a jeszcze inni trzymają w nich materiały biurowe.

Fot. TOMASZ WOLFF

Fotel na bazie nakrętek po butelkach PET. Dlaczego nie...

– W warzywnictwie i ogrodnictwie też jest miejsce na dizajn, odpowiedzialne projektowanie – nie ma wątpliwości Anna Kaleta.

Organizatorzy wystawy przekonują, że każdy po obejrzeniu ekspozycji, może coś zrobić dla środowiska naturalnego. Nie chodzi wyłącznie o kupno energooszczędnych żarówek do mieszkania. Samemu można się wziąć za projektowanie. Choć tutaj natkniemy się na wiele przeszkód. Barierą będzie na przykład czas. Przykładowo pierwszy z foteli po nakrętkach PET powstawał prawie miesiąc.

– Z czasem opracowaliśmy system, który pozwolił nam na skrócenie czasu produkcji. Niemniej i tak musimy uzbroić się w cierpliwość – mówiła podczas wernisażu Maria Paszkowska, współpracująca przy tworzeniu nietypowej kolekcji.

TOMASZ WOLFF

Wspólna polsko-czeska okazja

Klub Przedsiębiorcy Zamku Cieszyn organizuje po raz drugi Transgraniczne Forum Gospodarcze. Do zgłaszania udziału szczególnie zaprasza uczestników z lewego brzegu Olzy – działających tu przedsiębiorców oraz firmy. Forum będzie bowiem wspólną, polsko-czeską okazją, by przyjrzeć się sytuacji ekonomicznej firm działających w regionie.

– Kryzys zmusza nas wszystkich do poszukiwania rozwiązań, które pozwolą łagodzić jego długofalowe skutki. Wierzymy, że obszar przygraniczny stwarza takie możliwości. Jednak wszyscy musimy uczyć się jak najlepiej korzystać z jego potencjału – wyjaśnia Anna Kańska-Górniak, koordynatorka Klubu Przedsiębiorcy.

Forum, nad którym patronat objął kolejny raz „Głos Ludu", przyczyni się do wymiany informacji i doświadczeń dotyczących prowadzenia działalności gospodarczej w Polsce i Republice Czeskiej, a także na styku obu krajów. Uczestnicy debat będą zastanawiać się m.in. nad wpływem kryzysu na kondycję regionalnych firm, a także perspektywami rozwoju przedsiębiorczości na pograniczach. W trakcie Forum będzie można skorzystać z indywidualnych konsultacji. Doradzać będą radcy handlowi Ambasady RP w Pradze oraz Ambasady RC w Warszawie, polscy i czescy eksperci w dziedzinach: prawa, podatków i zamówień publicznych.

– Ubiegłoroczne Forum zostało bardzo dobrze przyjęte przez przedsiębiorców oraz przedstawicieli władz samorządowych i regionalnych z Polski i Republiki Czeskiej. Wierzymy, że druga edycja także będzie sprzyjać budowaniu dobrych relacji sąsiedzkich – dodała Kańska -Górniak.

II Transgraniczne Forum Gospodarcze zaplanowano na 22 października w Hotelu Liburnia w Cieszynie. Patronat honorowy nad Forum objęli burmistrzowie Cieszyna i Czeskiego Cieszyna, Mieczysław Szczurek i Vít Slováček. Więcej informacji na temat programu oraz sposobu rejestracji można znaleźć na stronie www.zamekcieszyn.pl lub uzyskać w Dziale Przedsiębiorczości Zamku Cieszyn pod nr tel. 0048 338 510 821 wew. 21, 22. **(sch)**

Krzyż za współpracę

Galina Kopaněvá, dramaturg filmowy, krytyk i publicystka, wieloletni doradca Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Karlowych Warach (MFFKW), otrzymała Krzyż Kawalerski Orderu Zasługi RP za wyjątkowe zasługi w rozwijaniu polsko-czeskiej współpracy kulturalnej. Decyzję o przyznaniu odznaczenia podjął prezydent RP, Bronisław Komorowski.

Uroczystość wręczenia odznaczenia przez chargé d'affaires a.i. RP Marka Minarczuka odbyła się 8 sierpnia 2012 r. Przekazując je, podkreślił wieloletni wysiłek G. Kopaněvej w zakresie promowania polskiej kinematografii, od czasów komunistycznych, gdy władze czechosłowackie były niechętne publikacjom na temat względnie swobodnie rozwijającej się polskiej sztuki filmowej, aż po przygotowywanie programu MFFKW w ostatnim dwudziestoleciu. Dzięki zainteresowaniu i poparciu ze strony odznaczonej, polska kinematografia co roku zajmuje ważne miejsce na MFFKW.

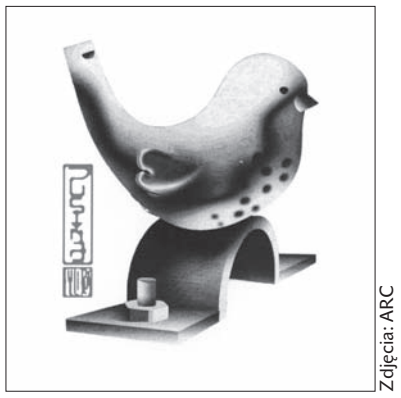
Jest to już drugie tak wysokie polskie odznaczenie przekazane dla ludzi związanych z MFFKW. W ub. miesiącu Krzyż Kawlerski Orderu Zasługi RP otrzymała Eva Zaoralová, długoletni doradca MFFKW. **(r)**

Fot. ARC

Eva Zaoralová i Marek Minarczuk.

Nasi w Gliwicach

Ogłoszony przez Miejską Bibliotekę Publiczną w Gliwicach IX Międzynarodowy Konkurs Graficzny na Ekslibris – Gliwice 2012 ma już swoich zwycięzców. Międzynarodowe jury pod przewodnictwem Tadeusza Grabowskiego z Katowic miało niełatwe zadanie, bo na konkurs wpłynęło 2246 prac 611 artystów z 48 krajów. Decyzją jury do wystawy zakwalifikowano 603 prace wykonane przez 318 artystów z 43 krajów, a do nagród nominowano 112 prac 35 artystów.



Zdjęcia: ARC

K.M. Bąk: Ekslibris dedykowany Justynie Czernik.

Pierwszą nagrodę otrzymał Krzysztof Marek Bąk z Bielska-Białej (pracownik Instytutu Sztuki katedry grafiki), drugą Piotr Gojowy, a trzecią Czeszka Eva Hašková. Wśród 10 wyróżnionych znaleźli się Martin R. Raeyens (Belgia), Nikolai Batakov (Rosja), Raul Cattelani (Urugwaj), Veselin Damyanov-Ves (Bułgaria), Miroslav Hlinka (Czechy), Konstantin Kalinowich (Ukraina), Wojciech Łuczak (Polska), Giancarlo Pozzi (Włochy), Shigeki Tomura (Japonia) i Ulmana Turchenko (Ukraina).

Ponadto specjalne wyróżnienia za ekslibris dedykowany Miejskiej Bibliotece Publicznej w Gliwicach otrzymają Marcelo Aguilar (Argentyna), Krzysztof Marek Bąk (Polska) oraz Giancarlo Pozzi (Włochy), a wyróżnienie specjalne za ekslibrtis dedykowany miastu Gliwice otrzyma Ryszard Baloń (Polska).

K.M. Bąk: Ekslibris z cyklu: Skanseny, to jest to!, dedykowany Múzeum kysuckej dediny w Vychylovce (Słowacja).

Wręczenie nagród oraz otwarcie wystawy pokonkursowej nastąpi 12 października w Sali MBP w Gliwicach. Na pewno niemałym sukcesem poszczycić się może Zbigniew Kubeczka z Orłowej, który zakwalifikowany został na wystawę, obok wielu znakomitych grafików (m.in. wspomniany już Krzysztof Marek Bąk, czy też prof. zw. Eugeniusz Delekta – obaj ze wspomnianej katedry grafiki Instytu Sztuki UŚ w Cieszynie), czy też wielu znanych grafików polskich i czeskich. Cieszy, że wielu gościło już na wystawach w Bibliotece Regionalnej w Karwinie. Cieszyć może też fakt, że w karwińskiej bibliotece przygotowywana jest też indywidualna prezentacja twórczości M.K. Bąka. **(o)**

JUŻ DZIŚ WARTO POMYŚLEĆ O ODPOWIEDNIM OPALE NA ZIMĘ

Kup pan drewno...

Nie tak dawno mieszkańcy naszego regionu poczynili inwestycje związane ze zmianą starych systemów centralnego ogrzewania na nowe. W związku z modną i konieczną gazyfikacją, właściciele domów wolnostojących musieli podjąć decyzję o przejściu z paliw stałych na ogrzewanie gazowe lub też inne, bardziej ekologiczne. Kto by pomyślał, że w ciągu zaledwie kilku lat sytuacja ulegnie radykalnej zmianie.

Fot. MAREK SŁOWIACZEK

Drewno to coraz bardziej popularny materiał opałowy.

Wraz z nieustającymi podwyżkami cen gazu i prądu, przeciętny Kowalski jest zmuszony wprowadzić znaczne oszczędności w domowym budżecie. Jednym z wielu pomysłów jak poprawić sytuację ekonomiczną naszych portfeli, jest częściowy powrót do standardowych metod ogrzewania mieszkań. Do łask powraca więc mało ekologiczny, lecz dobrze znany węgiel brunatny oraz bardziej jakościowy węgiel kamienny. Dużą popularnością cieszy się tzw. eko-groszek. Sprzedawany hurtowo w Polsce produkt, zdobył stałe miejsce wśród ogólnodostępnych surowców na rynku. Jest to węgiel kamienny rozdrabniany na ziarna o średnicy do 3 centymetrów. Wiele punktów sprzedaży oferuje również eko-groszek pakowany w workach (25 kg), co ułatwia transport oraz jego proste magazynowanie. Dodatkową korzyścią jest fakt, że w tym przypadku nie ma potrzeby przerzucania węgla szuflą, a co za tym idzie, w miejscu składowania węgla jest stosunkowo czysto. Eko-groszek jest przeznaczony do użytku w piecach, które posiadają podajnik retordowy. W tym przypadku koszty eksploatacji są o 40 procent niższe, niż w tradycyjnych piecach rusztowych. Producenci eko-groszku zapewniają, że koszt produkowanej w ten sposób energii cieplnej jest dwa razy niższy, niż podczas spalania gazu ziemnego. Wiadomo – trzeba najpierw zainwestować w nowoczesny kocioł retordowy, który wyposażony jest w mikroprocesor, a za odpowiednie i ekologiczne spalanie węgla odpowiada w tym przypadku komputer. Cena jednego worka o wadze 25 kg to koszt około 160 koron, w zależności od kaloryczności tego surowca. Najlepszy okres na zakup eko-groszku jest wczesną jesienią, gdyż w tym czasie węgiel uzyskuje najlepszą wilgotność.

Wiele gospodarstw zainwestowało między innymi w kominki z wewnętrznym obiegiem termalnym. Dzięki temu można szybko podwyższyć temperaturę na wszystkich kondygnacjach domu. W tym przypadku na opał nadaje się drewno pod każdą postacią. Najtańszym wariantem jest oczywiście brykiet drzewny (kostka lub wałek). W gruncie rzeczy chodzi o sprasowane pod ciśnieniem trociny drzewne. Tego rodzaju produkty są dostępne w workach o wadze 10 kilogramów, a cena jednego worka to koszt około 40 koron. Kolejnym produktem są tzw. palety – drobne sprasowane wałki o średnicy do 8mm. Chodzi o ekologicznie czyste, twarde paliwo do kotłów, otrzymywane ze zmielonych i wysuszonych odpadów przemysłu drzewnego oraz rolniczego. Producenci zapewniają, że wartość opałowa palet dorównuje opałowi węglowemu. Najczęściej palety są pakowane w worki o wadze 25 kg. Interesujący jest fakt, iż cena jednego worka jest porównywalna z eko-groszkiem.

Zwiększony popyt oznacza oczywiście nowe możliwości handlowe dla sprzedawców. Chociaż praktycznie każdy średniej wielkości tartak ma w swojej ofercie wspomniane produkty, jak grzyby po deszczu otwierane są nowe punkty sprzedaży zwykłego drewna na opał lub poszerza się aktualną ofertę.

– Drewno kominkowe sprzedawane jest od dawna, ale popyt na tego typu opał z roku na rok rośnie i jest na tyle duży, że postanowiliśmy powiększyć zapasy – powiedziała nam Joanna Dziadek, pracownik Centrum Ogrodniczego w Wędryni, W tym przypadku drewno sprowadzane jest z magazynów z Polski, gdyż cena w stosunku do czeskiego drewna jest bardzo konkurencyjna. – Drewno można u nas kupić w kawałkach o długości do jednego metra. W naszej ofercie jest głównie drewno bukowe. Wedle potrzeb klientów możemy drewno rozciąć lub zwyczajnie porąbać – dodała pani Joanna. Za metr sześcienny zapłacimy około 1 200 koron.

Chociaż wakacyjna aura nadal kusi wypadami w góry, nad rzekę czy jezioro, należy pamiętać, że jesienne chłodne wieczory niebawem dadzą o sobie znać. Może warto zastanowić się nad odpowiednim, ekologicznym opałem, by nie wrzucać do naszych pieców byle jakich, domowych śmieci.

(ms)

Cukiernicy poprawili... Małysza

Cukiernicy ze znanej firmy E. Wedel zabrali się ostro za... Adama Małysza. Chodzi konkretnie o wykonaną z białej czekolady figurę wybitnego polskiego skoczka, którą można podziwiać w holu Domu Zdrojowego w Wiśle. Małysz przeszedł we wtorek słodką restaurację. W ramach prac uzupełnione zostały ubytki w czekoladzie, odnowiono także medal, który skoczek trzyma w lewej ręce. Nowy wygląd zyskała także gablota, w której znajduje się figura. Pierwszą renowację Małysz przeszedł w 2007 roku, wtedy uzupełniono czekoladą czwartą kryształową kulę mistrza. Dodajmy, że Adam Małysz z czekolady zostały wykonany w 2001 roku, figura o wysokości 1,8 metra waży 180 kilogramów. **(wot)**

Fot. ARC

Adama Małysza z czekolady wiele osób chciałoby schrupać...

Język czeski dla seniorów

Seniorzy ponownie mogą usiąść w ławkach. Wydział Pedagogiczny Uniwersytetu Ostrawskiego otwiera od września kolejny semestr Uniwersytetu Trzeciego Wieku. – Zgłoszenia wpływają do nas codziennie. Nadal jednak można się zgłaszać – zachęca Filip Goszler z uniwersyteckiego Centrum Kształcenia Ustawicznego.

Fot. ARC

Seniorzy w ub. semestrze szczelnie wypełniali sale wykładowe.

W nadchodzącym semestrze seniorzy mogą wybierać z dwóch ofert. Pierwszą jest ciąg dalszy rozpoczętego w minionym semestrze kursu pn. „Podróże po wyspach brytyjskich przez stulecia", w ramach którego studenci-seniorzy poznają najważniejsze wydarzenia historyczne i kulturalne wysp oraz miejsca z nimi związane. Jak zapewnia Goszler, przyjęcie na kurs nie jest uwarunkowane udziałem w zajęciach minionego semestru. Nie trzeba też zdawać żadnych egzaminów wyrównawczych.

Nowością w tym semestrze jest natomiast kurs pn. „Język czeski i literatura w przeszłości i teraźniejszości", którego ambicją jest znalezienie odpowiedzi na pytanie o miejsce literatury w dzisiejszym świecie opanowanym przez całe spektrum innych mediów. Uczestnicy zapoznają się z wielkimi dziełami przeszłości, a także z najnowszymi pozycjami czeskiej oraz światowej literatury dla dorosłych i dzieci, dowiedzą się o wzajemnych relacjach literatury i filmu oraz literatury i muzyki. Wykładowcy będą kładli również szczególny nacisk na poprawność językową w mowie i piśmie oraz kulturę języka. Studenci przez dwa semestry zaliczą 36 godzin wykładów, które będą odbywać się co dwa tygodnie. Na końcu otrzymają certyfikat o ukończeniu kursu. Pierwsze spotkanie odbędzie się 20 września br.

Warunkiem przyjęcia na Uniwersytet Trzeciego Wieku jest ukończony 60. rok życia, wypełnienie zgłoszenia oraz wpłacenie czesnego w wysokości 800 koron łącznie za obydwa semestry. Bliższe informacje można zdobyć pod nr tel. 734 355 862. **(sch)**

Wiewiórka nauczycielem

Jak wygląda las, jakie zwierzęta w nim żyją, jakie rosną w nim rośliny? A przede wszystkim jak mamy zachowywać się w lesie? O tym wszystkim będziemy się mogli dowiedzieć, odwiedzając tzw. Wiewiórczą Ścieżkę, którą otwarto właśnie w parku za siedzibą Zarządu Lasów w Jabłonkowie. Ścieżkę z wiewiórką w herbie otwarto z myślą głównie o dzieciach z przedszkoli i uczniach niższych klas szkół podstawowych. Bawiąc się, dzieci, zwłaszcza te mieszkające w mieście i nie do końca znające las, jak ich rówieśnicy ze wsi, będą mogły lepiej poznać życie w lesie. Na tablicach ustawionych wokół ścieżki będą mogły się dowiedzieć o tym, jakie ptaki i ssaki żyją w Beskidach, jakie rosną tu drzewa lub zioła. Jak mówi dyrektor jabłonkowskiej dyrekcji Lasów RC, mali turyści będą mogli też skorzystać podczas wycieczki Wiewiórczą Ścieżką z „pajęczej sieci" lub „małpiej ścieżki", zajrzeć do jeziorka z żabami i traszkami lub zawitać nad skałkę z ciekawymi minerałami i roślinami typowymi dla naszego regionu.

Dodajmy, że nowa ścieżka edukacyjna w Jabłonkowie powstała w ramach projektu pn. „Las dla gry i rodziny". Pochłonął on 400 tys. koron. **(kor)**

Nowa herczawska szkoła

Władze Herczawy zaprezentowały wizualizację nowej szkoły małoklasowej we wsi. Przyjazmy dla środowiska budynek zbudowany zostanie na bazie piwnic szkoły, której piętro zostanie zburzone. Obok szkoły powstanie kotłownia na biomasę. Na wybudowanie nowej placówki wykorzystana zostanie dotacja finansowa w wysokości 6,5 miliona koron, którą gminie przyznał Państwowy Fundusz Interwencji Rolniczej w RC. **(maki)**

GŁOSIK

Gry w sam raz do samochodu

– Długo jeszcze? Kiedy tam wreszcie będziemy?! Podobne pytania doprowadzają do szału rodziców siedzących za kierownicą. Denerwowały również rodziców Ali oraz Głosika i Ludmiłkę, których dziewczynka zaprosiła na rodzinną wycieczkę samochodem. Zamiast przyglądać się z zainteresowaniem mijanym miastom i miasteczkom, lasom i jeziorom, ciągle marudziła, kopała nogami w siedzenie taty i narzekała, że słońce świeci jej prosto w oczy. Skrzaty, dla których wycieczka samochodem sama w sobie była atrakcją, nie rozumiały takiego zachowania. By rozerwać znudzoną Alę, wymyślały jedną grę za drugą. Jeżeli macie jeszcze przed sobą jakiś dłuższy wyjazd, możecie skorzystać z ich pomysłów.

Pierwsza gra była geograficzno-kulinarna. Polegała na tym, że jedna osoba wymieniła dowolny kraj, a pozostałe miały za zadanie podać kojarzącą się z nim potrawę. Kto był szybszy, wymyślał kolejny kraj. – Włochy! – zawołał na początek Głosik. A Ludmiłka zaraz odpowiedziała: – Makaron! Sama wymieniła następnie Polskę, a Ala przyporządkowała do niej bigos. Potem były Czechy i knedliki, Francja i sery, Rosja i barszcz. Czasem ani Ala, ani skrzaty nie radziły sobie z odpowiedzią i wtedy chętnie pomagali rodzice, zadowoleni, że skończyło się marudzenie.

W drugiej grze ważna była spostrzegawczość. Punkt zdobywał ten, kto jako pierwszy zauważył tablicę z nazwą miejscowości, przez którą przejeżdżali. W tę grę można grać nawet przez cały czas podróży, zapisywać nazwę każdej miejscowości i na tej podstawie sporządzić sobie później dokładny opis pokonanej trasy.

Fot. MAREK SANTARIUS

– Długo jeszcze? Kiedy tam wreszcie będziemy?!

Trzecią grę wymyśliła Ludmiłka. Powiedziała proste zdanie składające się tylko z podmiotu i orzeczenia – na przykład „Samochód jedzie”. Później cała trójka na przemian rozwijała to zdanie, z tym, że każdy musiał je powtórzyć całe od początku i dodać do niego kolejne słowo. Kto się pomylił, otrzymywał punkt karny i zaczynał nowe zdanie. Głosik jako pierwszy zaplątał się w pajęczynie słów, ponieważ nie był już w stanie zapamiętać rozbudowanego zdania: „Lśniący, nowoczesny i umyty w myjni na stacji paliw samochód mknął zawrotną prędkością po nowo wybudowanej, dopiero niedawno otwartej autostradzie”.

Alę tak wciągnęły gry wymyślone przez Głosika i Ludmiłkę, że już ani razu nie zadała pytania w stylu „Długo jeszcze?”. W następnym wydaniu „Głosika” dowiecie się, dokąd pojechały skrzaty i co tam widziały ciekawego. **(dc)**

WITAMY

Fot. ARC

SIENNA KRAYEM urodziła się 19 marca w Dubaju, w Zjednoczonych Emiratach Arabskich. Ważyła 2 220 g i mierzyła 47 cm. Jest pierwszym dzieckiem Beaty (z domu Wałaskiej) i Walida Krayemów. Mama dziewczynki pochodzi z Trzyńca, a ojciec z Libanu. Obecnie rodzinka mieszka w Dubaju. Zdjęcie dziewczynki przysłała do redakcji jej babcia, Anna Wałaska.

Sienna to imię łacińskie, wywodzące się od włoskiego miasta Siena. Siena jest miastem założonym w czasach antycznych, ważnym ośrodkiem turystycznym w Toskanii. **(dc)**

UWAGA RODZICE! Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociech, które przyszły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przesyłać na adres: danuta.chlup@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres Redakcji.

ŁAMIGŁÓWKI

Przed wami dwa zadania z dobrze już znanej serii „Rozsypane słowa”. Imiona sześciu bohaterów dobranocek podzielono na sylaby – każdą na dwie. Aby je ułożyć, należy skorzystać ze wszystkich podanych niżej sylab. UWAGA: Każdej sylaby można użyć tylko raz!

LEK	SIO	TUŚ	MA
KRE	BO	CIK	REK
LO	JA	LEK	PLAS

Nazwy sześciu kolorów podzielono na sylaby – każdą na dwie. Aby je ułożyć, należy skorzystać ze wszystkich podanych niżej sylab. UWAGA: Każdej sylaby można użyć tylko raz!

DY	CZAR	ŻÓŁ	RY
BIA	SREBR	ŁY	SZA
TY	RU	NY	NY

Rozwiązania obu zadań należy nadsyłać na adres mailowy redakcji lub klasyczną pocztą w terminie do 27 sierpnia. Na wylosowanego autora poprawnej odpowiedzi czeka nagroda książkowa. Rozwiązanie poprzedniej krzyżówki brzmiało: „Ruszamy w świat”. Nagrodę (do odebrania w redakcji) otrzymuje Aneta Čermák z Cierlicka.

(bjk)

ALE HECA!

Pani pyta Ecika na lekcji języka polskiego:
– Wymień nazwiska znanych Polaków.
– Boniek, Deyna, Szarmach, Dudek...
– A nic ci nie mówią nazwiska: Sienkiewicz, Mickiewicz, Słowacki Moniuszko?
– Nie... Chyba musieli grać w innej lidze.

Wakacje spędzane z tradycją

Wczoraj po kilku chłodnych dniach zrobiło się cieplej. Korzystając ze słonecznego dnia, postanowiliśmy odwiedzić dzieci w Domu PZKO w Trzanowicach. Dzieci z Trzanowic i okolicy (są również uczestnicy z Ligotki Kameralnej, Gnojnika i Czeskiego Cieszyna) spędzają tam cztery wakacyjne dni – od wtorku do piątku, od godz. 9 do 17.

– Podobnie jak w zeszłym roku zorganizowałyśmy w Domu PZKO taki mały obóz-zgrupowanie pn. „Wakacje z tradycją”. Jego celem jest przygotowanie programu na dożynki, które odbędą się w sobotę 1 września w Trzanowicach. Oprócz tego w ciągu tych czterech dni dzieci zaznajomią się z tym, jak to kiedyś w kuchni bywało. Jak się piekło chleb, jak robiło się twaróg i masło. Właśnie dziś będziemy tłuc masło oraz piec placki chlebowe – powiedziała nam kierowniczka zgrupowania, Dorota Uherek. Z wyćwiczeniem programu pomaga jej inna mamusia, Beata Nowok, a pani Ela Ryłko przychodzi po południu prowadzić zajęcia plastyczne oraz uwielbiane przez dzieci konkursy.

Na czterodniowe zajęcia przychodzi około 20 dzieci w wieku od 4 do 12 lat. Nas interesowało, jak wygląda taki wakacyjny dzień w Trzanowicach. Od pani kierowniczki dowiedzieliśmy się, że przedpołudnie dzieci spędzają na roboczo, ćwiczą program na dożynki, natomiast po obiedzie, który gotuje dla nich sama pani prezes Miejscowego Koła PZKO, Barbara Filipiec, odbywają się zajęcia plastyczne, a także typowo obozowe gry i zabawy oraz konkursy. – Dzieci robią różne wyroby, które później zabiorą do domu. Wczoraj wykonywały kolorowe wazoniki, do których jutro pójdą nazbierać trawy. Będą też na przykład lepić obrazki z suszonych jabłek – wymienia pani Dorota, pokazując nam pierwsze egzemplarze dziecięcej twórczości. **(sch)**

Zdjęcia: BEATA SCHÖNWALD

Wczoraj o godz. 9 dzieci były już w komplecie. Do zdjęcia stanęły w ogrodzie obok Domu PZKO.

ANKIETA

Jak dzieci spędziły w Domu PZKO w Trzanowicach swój pierwszy obozowy dzień, możemy się dowiedzieć z wypowiedzi trzech uczestników.

ADAM FURTEK

Jesteśmy tu w dwóch grupach, wczoraj mieliśmy fajne konkursy, graliśmy w fajne gry i to chyba mi się najbardziej podobało.

EWA MLADÁ

Przed południem ćwiczyliśmy program na dożynki, tańczyliśmy „Piekła placki” i „Koło, koło młyński”. Bardzo mi się tutaj podoba.

KAJA JOCHYMEK

Po południu mieliśmy gry, a w południe malowaliśmy obrazki. W zeszłym roku piekliśmy chleb i robiliśmy masło. **(sch)**

CZWARTEK 16 sierpnia

TVP 1

6.40 Plebania (s.) **8.00** Wiadomości **8.10** Zabawy z Lippy and Messy **8.20** Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa **8.25** Świat Małej Księżniczki **8.40** Dlaczego? Po co? Jak? **8.55** Rodzinka Dinka **9.10** Pinky i Perky **9.25** Gwiezdne wojny **9.55** Psi psycholog **10.30** Klan (s.) **11.00** Galeria (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** To się opłaca **12.45** Archimandryta **13.50** Tygrysy Europy **15.00** Wiadomości **15.20** Szlakiem gwiazd - Dorota Rabczewska **15.45** Czterej pancerni i pies (s.) **17.00** Teleexpress **17.30** Ranczo (s.) **18.25** Bulionerzy **19.00** Wieczorynka **19.15** Wywiad z Patriarchą Moskwy i Całej Rusi - Cyrylem I **19.30** Wiadomości **20.20** Ojciec Mateusz (s.) **21.15** Sprawa dla reportera **22.15** Glina (s.) **0.45** Rajska jabłoń.

TVP 2

6.00 Licencja na wychowanie (s.) **7.00** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **11.00** Rodzinka.pl (s.) **11.30** Lokatorzy (s.) **12.00** Jeden z dziesięciu (s.) **12.35** Pożyteczni.pl (s.) **13.05** Faceci do wzięcia (s.) **13.35** Barwy szczęścia (s.) **14.10** Postaw na milion **15.05** M jak miłość (s.) **16.00** Panorama Kraj **16.25** Świat bez tajemnic - Wydra **17.20** Jeden z dziesięciu (s.) **18.00** Panorama **18.45** Reporter Polski **19.10** Herkules (s.) **20.10** Ostateczny termin **21.45** Felieton Kocham Kino **21.50** Kocham Kino - Peter Sellers **0.05** Historia Bluesa.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **6.15** Info Poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.00** Serwis Info **8.03** Gość poranka **8.20** Info Poranek **9.10** Gość poranka **9.45** Info Poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.21** Info Poranek **10.45** Gość poranka **11.30** Serwis Info **12.20** Biznes **13.00** Serwis Info **13.10** Raport z Polski **15.00** Serwis Info Dzień **15.10** Raport z Polski **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.02** Pociąg kulturalny **17.26** TVP Katowice zaprasza **17.30** Aktualności Flesz **17.37** Kronika Miasta **17.38** GoToCarpathia - U Flika **17.40** Sekrety świata **17.45** Odkrywanie Jury **18.15** Kronika Miasta **18.30** Aktualności **18.52** Gość Aktualności **20.00** Infoexpress **20.10** Minęła 20ta **21.05** Raport z Polski **22.24** Serwis Info Wieczór **22.30** Info Dziennik **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Czy psy wyczuwają raka?.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg 2 **8.30** Pies Huckleberry **8.45** Rodzina zastępcza plus (s.) **9.45** Czarodziejki (s.) **10.45** 90210 2 (s.) **11.45** V.I.P. (s.) **12.45** Dom nie do poznania **13.45** Ostry dyżur **14.45** Malanowski i partnerzy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.45** Dlaczego ja? **17.45** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Klejnot Nilu (film USA) **22.20** Pamiętniki z wakacji (s.) **0.20** Kobiecy Klub Zbrodni.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Asha (s.) **8.45** Mateuszek (s.) **9.00** Tale Spin (s. anim.) **9.20** Zakochani bez pamięci (s.) **10.20** Maneż Bolka Polivki **11.30** Podróż po... **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Televariete **13.50** 13. komnata Marty Jandovej **14.15** Obszar białych króli (s.) **15.05** Bajka o tęsknocie (bajka) **16.05** Podróżomania **16.35** AZ kwiz **17.00** Czarne owce **17.15** Spotkanie z Miroslavem Donutilem **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.56** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** Hrabiny (s.) **20.55** Historie sław - Oldřich Nový **21.50** Piękne chwile bez gwarancji (film) **23.55** Zawodowcy (s.) **0.45** Prosty plan (film) **2.45** AZ-kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Panorama **9.00** Osobistość w Dwójce **9.05** Paryska konferencja pokojowa **10.40** Rok 1968 **11.30** Vojtěch Jasný **12.55** Wczoraj, dziś i jutro TVC **13.20** Już nigdy nie zawyje wilk (film) **15.05** Telewizyjny klub niesłyszących **15.30** O pieniądzach i ludziach **15.40** Van Gogh **16.30** Rodzinne historie **17.00** Brak zasięgu (film) **18.25** Ja i moja rodzina **18.45** Wieczorynka **18.55** Phineas i Ferb (s.) **19.25** Historie Alfreda Hitchcocka (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Kamera w podróży **20.55** Spostrzeżenia z zagranicy **21.05** Apollo 11 **22.35** Słonie żyją sto lat **23.35** Papá **0.05** Europejscy poeci **0.25** Van Gogh.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Książę i żebrak (film) **11.00** We dwoje raźniej (s.) **11.25** Tescoma ze smakiem **11.40** Dwóch i pół (s.) **12.30** Kochane kłopoty (s.) **13.30** Dr House (s.) **14.30** Sue Thomas (s.) **15.30** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **16.30** Przyjaciele (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.45** CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) **18.45** Gospoda (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Farma **21.25** Comeback (s.) **22.00** Kobra 11 (s.) **23.05** Nocne wiadomości **23.40** Zły generał (film) **1.40** CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.).

PRIMA

6.05 Wiadomości **7.15** Nieustraszony (s.) **8.25** Pan Złota Rączka (s.) **9.05** M.A.S.H. (s.) **10.05** Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) **11.00** Nakryto do stołu! **11.45** Diagnoza morderstwo (s.) **12.45** Detektyw Monk (s.) **13.35** Spece od morderstw (s.) **14.30** Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) **15.25** Agenci NCIS: Los Angeles (s.) **16.15** Julie Lescaut (s.) **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** VIP Nakryto do stołu! **21.20** Nie ma doskonałych **22.30** Agenci NCIS: Los Angeles (s.) **23.30** Magia kłamstwa (s.) **0.30** Prawo i porządek: Los Angeles (s.) **1.20** Louie (s.).

PIĄTEK 17 sierpnia

TVP 1

6.45 Plebania (s.) **8.00** Wiadomości **8.10** Zabawy z Lippy and Messy **8.15** Cypisek, syn rozbójnika Rumcajsa **8.24** Świat Małej Księżniczki **8.35** Misiaki **8.45** Hubert i Hipolit **9.00** Harcerski Festiwal **9.25** Gwiezdne wojny **9.55** Psi psycholog **10.30** Klan (s.) **10.55** Galeria (s.) **11.30** Wiadomości **11.45** Wspólne przesłanie Kościołów katolickiego i prawosławnego **12.10** W duchu dialogu i pojednania **13.35** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **13.50** Tygrysy Europy **15.00** Wiadomości **15.15** Wakat **15.40** Czterej pancerni i pies (s.) **17.00** Teleexpress **17.30** Ranczo (s.) **18.25** Bulionerzy (s.) **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Wielka misja Maksa Keeble'a **21.55** Wyspa Harpera **23.40** Szminka w wielkim mieście (s.) **0.30** Stacyjka (s.).

TVP 2

6.00 Licencja na wychowanie (s.) **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.45** Rodzinka.pl (s.) **11.15** Lokatorzy (s.) **11.45** Jeden z dziesięciu (s.) **12.20** Nianie dzikich zwierząt **12.55** Faceci do wzięcia **13.35** Kocham Cię, Polsko! **15.05** M jak miłość (s.) **16.00** Panorama Kraj **16.30** Świat bez tajemnic - Pies czy kot **17.20** Jeden z dziesięciu (s.) **18.00** Panorama **18.45** Reporter Polski **19.10** Herkules (s.) **20.10** Płocka Noc Kabaretowa 2012 Jestem Gwiazdą! **21.10** Kabaretowy Klub Dwójki **22.15** Alibi na piątek - Człowiek prezydenta **23.55** Intrygi i kłamstwa.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **6.15** Info Poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.00** Serwis Info **8.03** Gość poranka **8.20** Info Poranek **9.10** Gość poranka **9.20** Info Poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.21** Info Poranek **10.45** Gość poranka **11.20** Serwis sportowy **12.00** Serwis Info **12.20** Biznes **13.10** Raport z Polski **14.00** Serwis Info **16.00** Rozmowa dnia **16.15** Biznes **17.02** Magazyn Motoryzacyjny TVP Katowice **17.15** Magazyn Reporterów **17.25** TVP Katowice zaprasza **17.30** Aktualności Flesz **17.37** Kronika Miasta **17.49** Eurowiadomości **17.55** Lekcja angielskiego **18.10** Magazyn Reporterów **18.30** Aktualności **18.52** Gość Aktualności **19.02** Wieczorne wiadomości sportowe **20.00** Infoexpress **20.10** Minęła 20ta **21.05** Raport z Polski **21.46** Aktualności Wieczorne **21.58** Wieczorny magazyn sportowy **22.30** Info Dziennik **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Żona z Internetu.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg 2 **8.30** Pies Huckleberry **8.45** Rodzina zastępcza plus (s.) **9.45** Czarodziejki (s.) **10.45** 90210 2 (s.) **11.45** V.I.P. (s.) **12.45** Dom nie do poznania **13.45** Ostry dyżur **14.45** Malanowski i partnerzy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.45** Dlaczego ja? **17.45** Trudne sprawy **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.05** Daleko jeszcze? (komedia USA) **22.05** Z archiwum X (film kanad.) **0.30** Biegając z nożyczkami.

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.30** Asha (s.) **8.45** Mateuszek (s.) **9.00** Tale Spin (s. anim.) **9.20** Zakochani bez pamięci (s.) **10.25** Trzeci ojciec (film) **11.30** Kamera na szlaku **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Televarieté **13.50** 13. komnata Veroniki Žílkovej **14.20** Obszar białych króli (s.) **15.10** Bajka **15.55** Podróżomania **16.25** AZ kwiz **16.50** Dom to zabawa **17.10** Spotkanie z Miroslavem Donutilem **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.56** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** O skradzionej leśnej pannie (bajka) **21.00** 13. komnata Nadi Konvalinkovej **21.30** Wszystko party **22.10** Program rozrywkowy **23.05** Policja kryminalna Paryż (s.) **0.00** Miasto kocic (s.) **0.20** Jak mieć ciało doskonałe **1.05** Na tropie.

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Panorama **9.00** Osobistość w Dwójce **9.05** Powodzie **9.25** Havel jedzie na urlop **10.45** Babel **11.10** Alpy **12.05** Prywatne stulecie **13.00** Tarnina z Czech **13.15** Reggae: Korzenie **14.50** Ushuaia **15.20** Królestwo natury **15.45** Ekspedycja Grand Canyon **16.15** Film o filmie „Polski film" **16.30** Historie rodzinne **17.00** Damie z szpadą nie do twarzy (film) **17.50** Mire Bala Kale Hin **18.00** Lekcja śpiewania **18.45** Wieczorynka **18.55** Phineas i Ferb (s.) **19.25** Historie Alfreda Hitchcocka (s.) **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Cudowna planeta **20.55** Tajemnicze złoto **21.45** Czas Apokalipsy (film) **0.15** Mighty Boosh (s.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.55** Łapizbiry (film) **11.25** Tescoma ze smakiem **11.35** Dwóch i pół (s.) **12.30** Kochane kłopoty (s.) **13.30** Dr House (s.) **14.30** Sue Thomas (s.) **15.30** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **16.30** Przyjaciele (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.30** Grill z Vodouchiem **18.10** Zamieńmy się żonami **19.30** Wiadomości **20.20** František to dziwkarz (film) **22.15** Niebezpieczny człowiek (film) **0.10** Wszyscy ludzie króla (film).

PRIMA

6.05 Wiadomości **7.15** Nieustraszony (s.) **8.25** Pan Złota Rączka (s.) **9.05** M.A.S.H. (s.) **10.05** Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) **11.00** Nakryto do stołu! **11.45** Diagnoza morderstwo (s.) **12.45** Detektyw Monk (s.) **13.35** Spece od morderstw (s.) **14.30** Słonecznie, tu i tam morderstwo (s.) **15.25** Agenci NCIS: Los Angeles (s.) **16.15** Julie Lescaut (s.) **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.50** VIP wiadomości **20.00** Spragnione serca (film) **22.00** Show Jana Krausa **23.05** Fantastyczna czwórka (film) **1.10** Pociąg do Darjeeling (film).

TV POLONIA

PIĄTEK 17 sierpnia

5.50 Jan Serce (S.) **7.25** Karrypel kontra Groszki **8.00** Pytanie na śniadanie **10.55** Polonia 24 **11.30** Wiadomości **11.45** W duchu dialogu i pojednania - transmisja uroczystości podpisania wspólnego przesłania Kościołów katolickiego i prawosławnego **13.45** Pogoda na piątek (s.) **14.40** Warto kochać **15.30** Notacje - Eugeniusz Haneman **15.50** Kabaretowy Klub Dwójki **16.50** Niedziela Barabasza **17.20** Polonia w Komie - Lude z Karaibów **17.30** Teleexpress **17.55** Jan Serce (s.) **19.30** Wielkopolskie Parki Krajobrazowe - Powidzki Park Krajobrazowy **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Na dobre i na złe (s.) **21.45** Polonia w Komie - Busikiem po Europie **22.00** Polonia 24 **22.45** Bohater roku.

SOBOTA 18 sierpnia

6.25 Złotopolscy (s.) **8.10** Krok **8.45** Polonia 24 **9.15** Pogoda.pl **9.30** Szaleństwa Panny Ewy **10.35** Park Narodowy Ujście Warty **11.25** Polonia w Komie - Gruzja **11.40** Pamiętaj o mnie **12.40** Ojciec Mateusz (s.) **13.30** Makłowicz w podróży - Lanzarote **14.00** Na dobre i na złe (s.) **14.55** Złota Dziesiątka Przystanku Woodstock - 9. Przystanek Woodstock 2003 **15.55** Kulturalni PL **17.00** Błękitne wakacje (mag.) **17.30** Teleexpress **17.55** Pogoda na piątek (s.) **18.50** Laskowik & Malicki **19.35** Polonia w Komie - Gruzja **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** 1920 - Wojna i miłość **21.40** Pamiętaj o mnie **22.00** Polonia 24 **22.30** Mistrz i Małgorzata.

NIEDZIELA 19 sierpnia

6.00 Marzenia do spełnienia (s.) **7.45** Niedziela Barabasza **8.20** Błękitne wakacje - magazyn żeglarski **8.45** Polonia 24 **9.20** Ziarno **9.50** Szkoła życia **10.25** Ludzie z bagien **11.35** Pamiętaj o mnie **11.55** Między ziemią a niebem **12.00** Anioł Pański **12.15** Między ziemią a niebem **12.45** Pod Tatrami **13.00** Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Matki Bożej Królowej Polski w Zwierzyńcu **14.20** XVI Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów Ciechocinek 2012 **15.15** Wielkopolskie Parki Krajobrazowe - Powidzki Park Krajobrazowy **15.35** Polonia w Komie - Lude z Karaibów **15.40** Podróż do Lwowa w lata 30. **16.20** Skarby nieodkryte **16.55** Śląska Gala Biesiadna **17.30** Teleexpress **17.55** Pogoda na piątek (s.) **18.50** Wideoteka dorosłego człowieka **19.15** Polonia w Komie - Lude z Karaibów **19.25** Rodzinka Dinka **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.45** Stacyjka (s.) **21.50** Diego el Cigala - Festiwal Filmu i Sztuki Dwa Brzegi 2012 **22.55** Prawdę mówiąc - Małgorzata Braunek **23.25** Pamiętaj o mnie **23.40** Krok **0.15** Śląska Gala Biesiadna.

PONIEDZIAŁEK 20 sierpnia

6.05 Matki, żony i kochanki (s.) **7.05** Rodzinka Dinka **7.25** Karino (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.55** Pogoda.pl **11.10** Prawdę mówiąc - Małgorzata Braunek **11.35** Marzenia do spełnienia (s.) **11.35** Pogoda.pl (s.) **12.00** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Stacyjka (s.) **13.50** M jak miłość (s.) **14.40** Śląska Gala Biesiadna **15.15** Słyszę, więc jestem **15.40** Złotopolscy (s.) **16.10** Naszaarmia.pl **16.35** Eurowiadomości **16.50** Marzenia do spełnienia **17.20** Polonia w Komie - Busikiem po Europie **17.30** Teleexpress **17.55** Matki, żony i kochanki (s.) **19.15** Barwy szczęścia (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Wiedźmy (s.) **21.45** Polonia w Komie - Batumi **22.00** Polonia 24 **22.45** Laskowik & Malicki **23.40** Ludzie z bagien **0.45** Marzenia do spełnienia (s.).

KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach z dnia 15. 8. 2012

	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,162	0,164	0,161	0,165
EUR	4,110	4,140	4,060	4,160
USD	3,330	3,390	3,310	3,430
	Czeski Cieszyn, dworzec			
	kupno	sprzedaż		
PLN	6,050	6,250		
EUR	25,000	26,600		
USD	20,300	21,000		**(szyfr)**

KALKULATOR PALIWOWY

Ceny paliw na stacjach z dnia 15. 8. 2012

Bielsko-Biała, CH Auchan		
E95	5,59 zł	
ON	5,49 zł	
LPG	2,67 zł	
Cieszyn, Statoil		
E95	5,69 zł	
ON	5,59 zł	
LPG	2,72 zł	
Cieszyn, Neste		
E95	5,65 zł	
ON	5,55 zł	
Zebrzydowice, Orlen		
E95	5,68 zł	
ON	5,65 zł	
LPG	2,59 zł	
Czeski Cieszyn, Shell		
E95	37,90 kc	
ON	37,30 kc	**(szyfr)**

WSPOMNIENIA

Odejdę jak cień ptaka,
co mu się niebo przyśniło.
Odejdę tak po prostu
jakby mnie nigdy nie było. Henryk Jasiczek

Dziś, 16. 8. 2012, mija 5. rocznica śmierci naszego Drogiego, Nieodżałowanego

śp. MUDr. MARIANA PALOWSKIEGO

O pamięć i chwilę wspomnień proszą żona oraz synowie z rodzinami.
AD-088

NEKROLOGI

W głębokim żalu pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 13. 8. 2012 zmarł w wieku 68 lat nasz Kochany Mąż, Ojciec, Dziadek, Brat, Szwagier i Wujek

śp. KAROL WAWRZYCZEK

zamieszkały w Suchej Górnej. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 17. 8. 2012 o godz. 14.30 z kościoła katolickiego w Suchej Górnej. W smutku pogrążona rodzina.
GL-513

Odeszłaś w dal, nasze myśli i wspomnienia
podążać będą za Tobą.

Z żalem w sercu zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że zmarła po bardzo długiej i ciężkiej chorobie w wieku 92 lat nasza Droga Mamuśka, Babcia, Prababcia, Ciocia i Szwagierka

śp. ANIELA MAROSZCZYKOWA

zamieszkała w Orłowej. Ostatnie pożegnanie Drogiej Zmarłej odbędzie się w piątek 17. 8. 2012 o godz. 14.00 w sali obrzędowej w Orłowej-Zimnym Dole. Córka Helena z rodziną.
RK-146

Morze Bałtyckie
MIĘDZYZDROJE
Pensjonat Polonia
18. 8.-25.8. – 6 500 kc
w cenie: obiadokolacja, transport, przewodnik, program i wycieczki
Tel. 558 551 187-9
www.ckaztour.cz
GL-508

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: Epoka lodowcowa 4: Wędrówka kontynentów (16, 17, godz. 15.30, 17.45); Sherlock Holmes: Gra cieni (16, 17, godz. 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos**: Krecik (16, godz. 10.00); Dawno temu w trawie (16, godz. 14.00); Merida Waleczna (16, 17, godz. 17.30); Pamięć absolutna (16, 17, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast**: Madagaskar 3 (16, godz. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00), Merida Waleczna (17, godz. 14.00, 16.00, 18.00); Mroczny rycerz (17, godz. 20.00).

Hledáme zaměstnance
polské, popř. české
národnosti s polskými školami
(středoškolské, popř. VŠ)
a s praxí v hornictví.
Pracovní pozice
„Obchodní manažer pro Polskou a Slovenskou republiku"
Tel.: +420 596 633 923, e-mail: koexpro@koexpro.cz.
GL-501

CO W TERENIE

UWAGA CIERLICZANIE! – Coroczne spotkanie byłych chórzystów z Cierlicka odbędzie się we wtorek 21. 8. w Domu Żwirki i Wigury na Kościelcu. Początek o godz. 14.00. Serdecznie wszystkich chórzystów, sympatyków i znajomych zapraszają organizatorzy.

PTTS „BŚ" – Zaprasza na wtorkową wycieczkę na Koziniec, która odbędzie się 21. 8. Trasa: Bystrzyca – Zaolzie – Koziniec – Karpętna-minibrowar – Wędrynia. Odjazd pociągu z Czeskiego Cieszyna o godz. 7.19 do Bystrzycy. Inf. tel. 552 321 402, 604 879 793, www.ptts-beskidslaski.cz

▲ Informuje, że odjazd na wycieczkę Kysuce – Uhorčikovym chodnikom jest 18. 8. o godz. 6.00 z Karwiny, o godz. 6.20 z Cz. Cieszyna, o godz. 6.30 z Trzyńca – dworzec autobusowy. Dalsze przystanki: Wędrynia, Bystrzyca, Gródek, Jabłonków – dworzec autobusowy w 5-minutowych odstępach. Opłata na starcie 1 euro. Prosimy zabrać dowody osobiste oraz euro. Inf.: 733 729 069, 596 311 685, www.ptts--beskidslaski.cz.

OFERTY

MASZ PPZ? Podejmij pracę dla MM Holding, tel. 725 610 126.
GL-514

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.: 0048 605 255 770.
GL-505

WYSTAWY

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 5. 10. wystawa pt. „Hukwaldy"; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka**: stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny". Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie, Dělnická 14**: do 28. 10. wystawa pt. „Kamień wokół nas". Czynna: wt -pt: 8.00-16.30; so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie, K muzeu 89**: do 31. 8. wystawa pt. „Artystyczne odlewy żeliwne"; stała ekspozycja „Tradycje górnictwa"; „Czarodziejski świat tramwajów". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14**: do 6. 10. wystawa pt. „Śladami prawa karnego"; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985**: do 31. 8. wystawa pt. „Oslaďme si život"; stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość". Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO ZA OLZĄ

MUZEUM ŚLĄSKA CIESZYŃSKIEGO, Cieszyn, ul. Regera 6: stała ekspozycja; sala wystaw czasowych: do 30. 9. wystawa pt. „Ze świętym obrazkiem przez życie". Wejście na ekspozycję: wt, czw, so i nie o godz. 10, 11, 12, 13, 14; śr i pt o godz. 12, 13, 14, 15, 16.

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: czynne codziennie 9.00-19.00.

GALERIA BIELSKA BWA, Bielsko-Biała, ul. 3 Maja 11: do 26. 8. wystawa Siggi Hofera i Marcina Maciejowskiego pt. „ Fantom". Czynna codziennie: 10.00-18.00.

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: *ogloszenia@glosludu.cz*

☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 *e-mail: ad.servis@hudeczek.cz.*

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) **w dniach 13. 8.-17. 8. w godzinach 8.00 -14.00**, tel. 596 312 477, e-mail: *knih-k1pl@rkka.cz.*

UWAGA

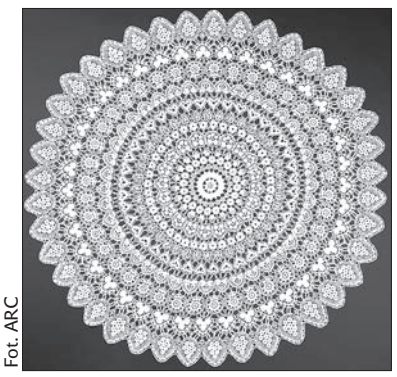
Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej" należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

Heklowane święto

Znana jest na całym świecie, a wczoraj rozpoczęło się jej święto. Mowa o koronce koniakowskiej, znanej jak świat długi i szeroki. Tegoroczne Dni Koronki Koniakowskiej będą wyjątkowe, bo odbywają się w roku, w którym hucznie świętowane jest 300-lecie położonej u stóp Ochodzitej miejscowości.

W jego ramach odbędzie się wiele ciekawych inicjatyw. Już dziś przy Bacówce na Szańcach zaplanowano Jarmark Pasterski. Od godz. 10.00-18.00 będzie można odwiedzić rzemieślników z Polski, Czech, Słowacji i Rumunii oraz stoiska z tradycyjnymi produktami regionalnymi, ciekawostką będą sery owcze z... Rumunii. W piątek w tym samym miejscu i w tych samych godzinach czeka nas między innymi pokaz pracy cieśli (ciesielka, znakowanie sznurem-brutfas, karbowani, odbijani, krzesanie ścian, wyrób rynien drewnianych, wyrób szyndziołów, czteroosobowe przecieranie kłody na krosnach, obróbka węgłów i stawianie ścian), pokaz konstrukcji domów szkieletowych, wystawa starych narzędzi stolarskich.

Finał imprez nastąpi w niedzielę w Chacie na Szańcach. O 15.00 zaplanowano pokaz kreacji z koronki koniakowskiej, o 16.00 rozstrzygnięcie konkursu na najpiękniejszą koronkę koniakowską (głosować może każdy, szczegóły w Muzeum Koronki). O 16.30 na starej strażnicy w Koniakowie zostanie odsłonięta mozaika, później imprezy przeniosą się do amfiteatru. **(wot)**



Fot. ARC

Koronka koniakowska znana jest na całym świecie.

Muzealne inicjatywy

Muzeum Ziemi Cieszyńskiej w Czeskim Cieszynie otworzyło właśnie nowy sklep internetowy. Pod adresem www.muzeumct.cz/eshop/ można zakupić ponad dwadzieścia historycznych i etnograficznych publikacji muzealnych. Ponadto placówka wydała również kolejny numer czasopisma „Těšínsko", którego zawartość można przeczytać także w elektronicznej wersji pod adresem www.muzeumct.cz/aktualni_cislo/. Oprócz nowinek technologicznych MZC przygotowuje na sobotę 25 sierpnia dwie imprezy, które odbędą się w Archeoparku w Kocobędzu. Od godz. 10.00 do 18.00 potrwa impreza pt. „Piorun machnie siekierą i Słowianie się pobiją", w ramach której będzie można m.in. obejrzeć krótkie przedstawienia zainspirowane słowiańskimi legendami. Dla bardziej odważnych osób organizatorzy przygotowali o godz. 21.00 i 22.00 tradycyjne zwiedzanie Archeoparku z latarką. Udział w nocnej imprezie trzeba jednak wcześniej zgłosić pod nr. 721 193 517 lub pod e-mailem: archeopark@muzeumct.cz. **(maki)**

Słowem malowane

Czytelnia i kawiarnia literacka „Noiva" w Czeskim Cieszynie zaprasza na podwieczorek z poezją Małgorzaty Sadowskiej-Szklorz pt. „Słowem malowane". Gośćmi specjalnymi w ramach spotkania, które odbędzie się w najbliższy poniedziałek o godz. 16.30, będą Dariusz Chrobok oraz Piotr Zemanek. Tematem podwieczorku z poezją będą wiersze autorki mówiące o uczuciach i sprawach bolesnych, o których boimy się mówić głośno i myśleć bez lęku. Wiersze przeplatane będą przemyśleniami dotykającymi spraw codziennych, poświęconymi ziemi ojczystej, malarstwu, poezji, obserwacji nieba widzianego przez pryzmat religii i astronomii. Nie zabranie również wierszy zaproszonych gości, z tomików „SŁOWOOBRAZY", „TOKI", „PO-TOKI" Dariusza Chroboka oraz utworów pełnych słów niesionych muzyką skomponowaną przez Piotra Zemanka. Organizatorzy proszą o rezerwację wejściówek z wyprzedzeniem. **(maki)**

Ostatnie zwiedzanie

Kościół św. Piotra z Alkantary w Karwinie-Kopalniach słynący ze swojej pochyłości wkrótce przejdzie remont. Osoby chcące zwiedzić to unikatowe miejsce przed przebudową, mają ostatnią szansę w dniach 18 i 19 sierpnia. W sobotę świątynię zwiedzać można od godz. 10.00 do 17.00, w niedzielę od 11.00 do 17.00. Kościół wzniesiony w 1736 roku w wyniku szkód górniczych osiadł o ponad 37 metrów w stosunku do pierwotnego poziomu i pochylił się o 6,8 stopnia na południe. Z tego powodu ta niezwykła budowla jest zasłużenie nazywana „czeską Pizą". Dzięki swemu pochyleniu zapisany został w czeskiej Księdze Rekordów Guinessa. Wyjątkowość tego miejsca tkwi nie tylko w jego wartości historycznej, ale przede wszystkim w okolicznościach, w których kościół został zbudowany. W latach 90. XX wieku groziło mu zawalenie i zburzenie. Przeprowadzony w latach 1994-1995 remont pozwolił na uratowanie świątyni. **(maki)**

GłosLudu
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL–PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 ◆ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 ◆ Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz ◆ Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz ◆ Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz ◆ Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz ◆ Magdalena Kożuch, magdalena.kozuch@glosludu.cz ◆ Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz ◆ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz ◆ www.glosludu.cz ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Dostawę prenumeratorom prowadzi spółka Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Vídeňská 995/63, 639 63 Brno ◆ Zamówienia – tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: predplatne@mediaservis.cz ◆ Reklamacje – tel.: 800 800 890 ◆ Kolportaż: SmD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrosso, s.r.o. ◆ Druk: Ringier Axel Springer Print CZ, a.s. Ostrawa ◆ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania ◆ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

W WEEKEND STARTUJĄ PIŁKARSKIE ROZGRYWKI W 6. LIDZE

Skarb kibica I A klasy

Wielki powrót Lutyni Dolnej i Wędryni do szóstej ligi – pod takim znakiem stoi początek nowego sezonu w I A klasie – grupie B. Piłkarze Lutyni Dolnej awansowali do szóstoligowych rozgrywek z pierwszego miejsca w tabeli, wyprzedzając właśnie Wędrynię. Lutyniacy w ubiegłym sezonie wygrali 18 spotkań, pięć zremisowali i tylko w trzech przypadkach schodzili z boiska w roli pokonanej drużyny. Równie świetnie radziła sobie Wędrynia – 17 wygranych meczów, pięć remisów i cztery porażki. Dwójkę beniaminków uzupełnią czterej stali bywalcy z naszego terenu – Olbrachcice, Stonawa, Bystrzyca i Śmiłowice.

Fot. archiwum klubu.

Beniaminek z Lutyni Dolnej odważnie zadeklarował przed sezonem: chcemy zagrać do 6. miejsca.

LUTYNIA DOLNA: OPTYMIZM PRZED STARTEM

Liderowi ubiegłorocznego sezonu w I B klasie nie brakuje optymizmu także na starcie szóstoligowych rozgrywek. – Chcemy walczyć co najmniej w pierwszej szóstce tabeli – powiedział nam wczoraj Luděk Absolon, dyrektor klubu. Kadra Lutyni Dolnej nie doznała osłabień, wręcz przeciwnie. Z Wielkich Hosztic przyszedł w dodatku pomocnik Pěgřim, który powinien pokierować linią pomocy dolnolutyńskiego klubu. Nowy szkoleniowiec, Jiří Acksteiner st., nastawił się w letnich sparingach na poprawę defensywy. Zespół błyszczał też jednak w ofensywie – w sparingu z Muglinowem piłkarze strzelili sześć bramek (wynik 6:1), pokonali też Slavię Orłowa w finale turnieju rozegranego na własnym boisku. Lutyniacy liczą na instynkt strzelecki napastnika Havláska i współpracę trójki pomocników – Posela, Vávry i Pěgřima. Doświadczony Kamil Posel borykał się jednak z kontuzją, a więc jego start w pierwszych kolejkach stoi pod znakiem zapytania.

WĘDRYNIA: SĄ WZMOCNIENIA

W Wędryni panuje wymarzona sportowa atmosfera. Podopieczni trenera Zdeňka Černeka w pierwszym meczu nowego sezonu zagrają w derbach z Bystrzycą, którą od lipca prowadzi Miloš Koloničný. Dla obu zespołów będzie to trudny sprawdzian na starcie... trudnego sezonu. Kadra Wędryni nie doznała radykalnych zmian. Piłkarze, którzy wywalczyli dla gminy awans do szóstej ligi, pozostali w zespole. Dołączyli zaś do kadry piłkarze z drugoligowym doświadczeniem – obrońcy Jaroslav Chlebek i Ivan Martinčík. – Liczymy na poprawę gry w defensywie. Chlebek z Martinčíkiem to rutyniarze, którzy nie powinni mieć większych kłopotów z aklimatyzacją w zespole – stwierdził Zdeněk Černek. W kadrze Wędryni pozostają też trzej najbardziej bramkostrzelni piłkarze – Stoszek (28 goli), Kajfosz (22) i Ploszek (15), jak również trójka słowackich zawodników – Bačík, Mikula i Repaský. Zwłaszcza Lukáš Stoszek należy do piłkarzy, którzy talentem przewyższają szóstoligowe rozgrywki. Jeżeli ofensywny pomocnik utrzyma strzelecką formę z I B klasy, będzie postrachem dla obrońców wszystkich drużyn w szóstoligowej stawce.

BYSTRZYCA: MŁODOŚĆ Z DOŚWIADCZENIEM

Po uratowanym, wymęczonym ubiegłym sezonie w Bystrzycy doszło do zmiany na stanowisku trenerskim. Pavla Vavřača zmienił Miloš Koloničný, którego wizja futbolu jest nieco odmienna. Nowy szkoleniowiec zamierza w większej mierze postawić na doświadczonych piłkarzy, ale czy mu się to uda, o tym przekonamy się dopiero w nowym sezonie. Kadra Bystrzycy liczy 22 zawodników. Są wśród nich tak doświadczeni piłkarze (Hadrava, Bauman, Faruga, Lachowicz), jak również wielu utalentowanych graczy, dla których mecze w szóstej lidze mogą być odskocznią do dalszej kariery. W meczach kontrolnych bystrzyczanie pokonali m.in. 6:2 Gródek, 6:3 Jabłonków, 4:3 Kończyce Wielkie, 2:1 Fotbal Trzyniec U19. W sparingu z młodzieżówką Trzyńca obie bramki zdobył Lukáš Noga, który był dla Bystrzycy kluczowym napastnikiem w ubiegłym sezonie. O nim można powiedzieć to samo, co w przypadku wędryńskiego snajpera Stoszka: talentem celuje w wyższą klasę rozgrywek.

ŚMIŁOWICE: Z GOJEM PRZY STERZE

Ubiegłoroczne ambicje w Śmiłowicach były dużo wyższe, niż wynik, jaki uzyskała drużyna prowadzona w sezonie 2011/2012 przez trenera Pavla Smatanę. U progu nowego sezonu w Śmiłowicach doszło do największej zmiany w fotelu szkoleniowca. Pavla Smatanę, który przyjął ofertę piątoligowego IRP Czeski Cieszyn, zastąpił Jaroslav Goj. Napastnik znany z występów w Baniku Olbrachcice i reprezentacji RC w piłce halowej zaliczy debiut na ławce trenerskiej w niedzielnym wyjazdowym spotkaniu z Raszkowicami. Śmiłowicki futbol świętuje w tym roku 60. urodziny, a więc dla wszystkich to sygnał do wytężonej pracy i jeszcze lepszych wyników. Za sprawdzian formy przed startem nowego sezonu posłużył m.in. turniej zorganizowany na własnym boisku w ramach wspomnianego okrągłego jubileuszu klubu. W meczu o trzecie miejsce Śmiłowice pokonały 1:0 Wędrynię, zwycięską bramkę zdobył Opluštil. W kadrze Jaroslava Goja znajdują się też trzej młodzi piłkarze z Trzyńca – Placzek, Machala, Bodeček, z Piotrowic wrócił Buzek. W zespole brakuje z kolei Hromady (Gródek), Bolka (Cz. Cieszyn) i Hradila (Frydlant).

STONAWA: DOBRA WSPÓŁPRACA Z HAWIERZOWEM

Stonawianie rozpoczynają sezon z nowym trenerem Karlem Sochorą. Doświadczony obrońca poprowadzi drużynę w pozycji grającego trenera. Ambicje w Stonawie nie są zbyt wygórowane, zespół przymierza się do gry w środkowych rejonach tabeli. – O awans powalczą chyba inne kluby, my chcemy skupić się na dobrym futbolu – powiedział „Głosowi Ludu" Jiří Frait, dyrektor stonawskiego zespołu. Do nowych twarzy w zespole należą bramkarze Tvardík (G. Błędowice) i Směták (Hawierzów), jak również piłkarze z Hawierzowa (Vlček, Lexa, Glac, Sideropulos, Baláž). W klubie brakuje już Maleňáka i Gini, którzy wzmocnili Dziećmorowice. – Sam nie wiem, jaki to będzie sezon. Z jednej strony brakuje nam kilku doświadczonych zawodników, z drugiej pozyskaliśmy młodych chłopaków z Hawierzowa. Zobaczymy, co z tego wyniknie – stwierdził Frait. – Z Hawierzowem, w odróżnieniu od drugoligowej Karwiny, współpraca układa się znakomicie – podkreślił.

OLBRACHCICE: OBNIŻKA LOTÓW

Piłkarze Banika Olbrachcice już dawno nie są postrachem dla rywali. Po kiepskim ubiegłym sezonie z posady trenerskiej zrezygnował Jiří Klimsza, drużynę poprowadzi dotychczasowy jego asystent Tomáš Vychopeň. W zespole aż roi się od młodych piłkarzy, którym brakuje jednak doświadczenia i obycia w seniorskim futbolu. Rutyną mogą się pochwalić obaj golkiperzy – Jaček i Hekera, w linii pomocy nadal pozostają Dorozlo i Wojtyna. Sezon dla Wojtyny rozpocznie się jednak z opóźnieniem, piłkarz nie wyleczył jeszcze kontuzji. Banik sezon rozpoczyna od ostrych sobotnich derbów ze Stonawą. Podopieczni trenera Vychopenia mogą na boisku w Stonawie tylko sprawić niespodziankę. Faworytem derbów są bez dwóch zdań piłkarze Stonawy.

JANUSZ BITTMAR

LUTYNIA DOLNA
Bramkarze: Šajer, Herman
Obrońcy: Twrdý, P. Vanečko, J. Vanečko, Kudlik, Krč, Szkuta, Čief, M. Fismol
Pomocnicy: Huňář, Posel, Pěgřim, Vávra, Malík, T. Fizmol
Napastnicy: Havlásek, Jantoš, Acksteiner
Trener: Jiří Acksteiner (st.)

WĘDRYNIA
Bramkarze: Csikán, Kiedroń
Obrońcy: Bačík, Fojcik, Chlebek, Jochymek, Martinčík, Mikula, Walek
Pomocnicy: Broda, Gurecký, Kohut, Repaský, Stoszek, Symerský
Napastnicy: Chwastek, Kajfosz, Ploszek
Trener: Zdeněk Černek

BYSTRZYCA
Bramkarze: Gaszczyk, Kunák
Obrońcy: Bauman, Blažek, Hadrava, Labaj, Strokosz, Szturc, Šinal, Vávra
Pomocnicy: Drong, Faruga, Hrazdílek, Lachowicz, Rusz, Samek, Sniegoń, Teofil, Zahradník
Napastnicy: Kluz, Noga, Očadlík, Staniek
Trener: Miloš Koloničný

ŚMIŁOWICE
Bramkarze: Bašanda, Kreželok
Obrońcy: Bolf, Bodeček, Buzek, Dytko, Pokluda, J. Topiarz, Vlachovič
Pomocnicy: Balvar, Barteczek, Klár, L. Kohut, M. Kohut, Machala, Opluštil, Placzek
Napastnicy: Baron, Cupek, Ganczarczyk, Goj
Trener: Jaroslav Goj

STONAWA
Bramkarze: Tvardík, Směták
Obrońcy: Kurz, Vlček, Bystroň, Geršl, Hančin, Sochora, Lexa, Glac, Harviš, Szczygiel
Pomocnicy: Sideropulos, Kisel, Petruňa, Vilém, Piskorz, Štrba
Napastnicy: Bezdíček, Frait, Baláž, Černoch, Noha
Trener: Karel Sochora

OLBRACHCICE
Bramkarze: Jaček, Hekera
Obrońcy: A. Věčorek, Novák, Hovůrka, Kulhánek, Kodenko, Schindler, Mleziva, Dijan
Pomocnicy: A. Pařik, M. Pařik, Korzeniowski, Dorozlo, Žyla, Smiga, Široký, Jašek, Závoda, Wojtyna
Napastnicy: Kroužek, Wojaczek, Kociolek, Čerešňa, Hladík, Opustil
Trener: Tomáš Vychopeň **(jb)**

Skąpani w błocie

Na torze motocrossowym w Piotrowicach rywalizowano w weekend w 4. odsłonie mistrzostw RC. Ze zwycięstwa w najmocniejszej klasie radował się lider klasyfikacji, Czech Martin Michek, który wyprzedził Francuza Florienta Richera i swojego klubowego kolegę Petra Bartoša z teamu Orion Litomyšl. Wyścigi odbywały się w ulewnym deszczu, o czym świadczą zdjęcia popełnione przez naszego współpracownika, Ivo Dudka. **(jb)**

Fot. IVO DUDEK

W SKRÓCIE

STALOWNICY NA TURNIEJU W TRENCZYNIE. Hokeiści Trzyńca od dziś testują formę na tradycyjnym turnieju w Trenczynie. Zawody „Rona Cup" to sprawdzony przystanek na drodze letnich meczów przygotowawczych. Podopieczni trenera Josefa Turka dziś o godz. 16.00 zmierzą się z Koszycami, z którymi 7 sierpnia wygrali w Werk Arenie 4:2. Na jutro zaplanowano mecz z Trenczynem (19.00), w sobotę (13.00) Stalownicy zakończą swoją przygodę z turniejem w konfrontacji ze Skalicą. Przypominamy, iż na 24 sierpnia zaplanowany jest mecz towarzyski Trzyńca z reprezentacją Polski. Pojedynek rozpoczyna się w Werk Arenie o godz. 17.00.

* * *

POLSCY SIATKARZE NA 4. MIEJSCU. Polscy siatkarze po porażce z Rosjanami (0:3) w ćwierćfinale igrzysk w Londynie spadli na czwartą lokatę w rankingu międzynarodowej federacji (FIVB). Wyprzedzili ich brązowi medaliści olimpijscy Włosi. Liderami są nadal Brazylijczycy przed Rosjanami.

* * *

ZATRZYMANO »FRYZJERA«. Wielkopolscy policjanci zatrzymali we wtorek wieczorem Ryszarda F. ps. Fryzjer, oskarżonego w procesie dotyczącym korupcji w piłce nożnej – poinformował rzecznik wielkopolskiej policji Andrzej Borowiak. **(jb)**